

HOFFEN

BEZPRZEWODOWA
MASZYNKA
DO STRYZENIA

CORDLESS TRIMMER



INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL

BEZPRZEWODOWA MASZYŃKA DO STRYZENIA

Model: HC-2227



SPIS TREŚCI

1	UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM.	4
2	DANE TECHNICZNE	4
3	ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA.	5
4	OBJAŚNIENIE SYMBOLI	7
5	BUDOWA.	9
6	ZAWARTOŚĆ ZESTAWU.	10
7	UŻYTKOWANIE.	11
8	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	17
9	NAPRAWA	19
10	PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	19
11	UTYLIZACJA	19
12	DEKLARACJA CE	20
13	GWARANCJA.	21

1 UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Bezprzewodowa maszynka do strzyżenia to wygodne i nowoczesne urządzenie do skracania i stylizacji włosów z dodatkową funkcją golarki oraz trymera do nosa i uszu. Posiada regulację długości strzyżenia za pomocą wymiennych nakładek grzebieniowych. Zintegrowany akumulator pozwala na bezprzewodową pracę przez 60min po pełnym naładowaniu za pomocą 100 cm przewodu USB. To urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku i nie może być używane do celów profesjonalnych.

Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzenia.

2 DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM220227
Model	HC-2227
Zasilanie	akumulator Li-ion ICR14500 3.7 V --- ; 600 mAh; 2.22 Wh
Ładowanie	przewód USB 5 V --- , 1 A
Czas ładowania	ok. 2 godzin
Czas pracy	ok. 1 godzina

3 ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję.
2. Nie używaj urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego.
4. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do strzyżenia, przycinania i golenia włosów naturalnych człowieka—nie wolno stosować do włosów sztucznych lub sierści zwierząt. Używanie produktu do celów innych niż zgodne z przeznaczeniem spowoduje unieważnienie gwarancji.
5. Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat, jeżeli są one pod nadzorem osoby dorosłej lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi i rozumieją zagrożenia. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją obsługi oraz rozumieją zagrożenia.
7. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
8. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania urządzenia.

9. Urządzenie może być ładowane bezpiecznym, niskim napięciem zgodnym z oznaczeniem na urządzeniu.
10. Regularnie sprawdzaj przewód zasilający USB czy nie jest uszkodzony. Jeśli jest uszkodzony należy go zutylizować.
11. Nie używaj i nie czyść urządzenia podczas ładowania.
12. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub działa w sposób nieprawidłowy.
13. Nie używaj urządzenia, jeśli wcześniej upadło ono z wysokości, wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
14. Nie używaj urządzenia na skórze podrażnionej, zadrapanej, zranionej, z wysypką, wypryskami lub wystającymi pieprzykami.
15. Głowica goląca służy tylko i wyłącznie do golenia zarostu na twarzy.
16. Podczas golenia, nie używaj żadnych płynów do golenia, mydła i innych podobnych produktów.
17. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
18. Po zakończeniu strzyżenia lub golenia wyłącz urządzenie.
19. Za każdym razem po użyciu, oczyść urządzenie.
20. Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do czyszczenia w wodzie, odłącz urządzenie od przewodu zasilającego.
21. Nigdy nie zanurzaj urządzenia ani przewodu USB w wodzie ani innych płynach.
22. Nie wolno podejmować prób otwierania korpusu lub demontażu jakichkolwiek części urządzenia. Wewnątrz nie znajdują się żadne części przeznaczone do naprawy.

23. Przed utylizacją urządzenia należy zlecić fachowcowi wyjęcie z niego akumulatora. Przewód zasilający USB musi być odłączony od urządzenia podczas wyjmowania akumulatora. Akumulator należy zutylizować w bezpieczny sposób.
24. Przechowuj urządzenie i jego akcesoria w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz zwierząt.
25. Zachowaj instrukcję oraz, jeśli to możliwe, również opakowanie.
26. Jeśli urządzenie jest przekazywane innym osobom, instrukcja obsługi również musi zostać przekazana.
27. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem **<http://instrukcje.vershold.com>**

4 OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Zalecane użytkowanie wewnątrz pomieszczeń.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Utylizacja baterii – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.

IPX4

Ochrona przed wodą rozbryzgową z różnych kierunków.



Segreguj odpady – oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.



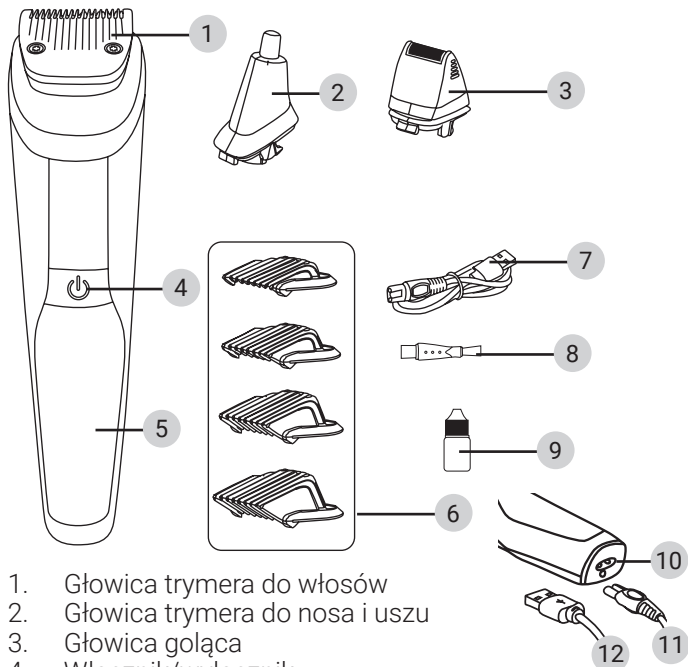
Oznaczenie pojemnika, do którego powinno trafić opakowanie – PAPIER.



Oznaczenie pojemnika, do którego powinna trafić folia – PLASTIK/ METAL.

Symbole w wydruku monochromatycznym tylko poglądowo.

5 BUDOWA



1. Głowica trymera do włosów
2. Głowica trymera do nosa i uszu
3. Głowica goląca
4. Włącznik/wyłącznik
5. Wskaźnik świetlny poziomu naładowania baterii
6. Nasadki do strzyżenia w 4 rozmiarach (3, 6, 9, 12 mm)
7. Przewód zasilający USB
8. Pędzelek / szczoteczka do czyszczenia
9. Olejek konserwujący
10. Gniazdo ładowania
11. Wtyk przewodu zasilającego
12. Końcówka USB

6 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Ilość	Element
1	Bezprzewodowa maszynka do strzyżenia - urządzenie
1	Głowica trymera do włosów
1	Głowica trymera do nosa i uszu
1	Głowica goląca
4	Nasadki do strzyżenia
1	Przewód zasilający
1	Pędzelek
1	Olejek konserwujący
1	Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy produkt jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód USB nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



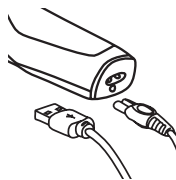
Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

7 UŻYTKOWANIE

7.1 ŁADOWANIE

Przed pierwszym użyciem lub gdy urządzenie nie było używane przez kilka miesięcy, należy je naładować. Czas ładowania wynosi około 2 godzin. Nie należy ładować dłużej niż 24 godziny. Po pełnym naładowaniu baterii urządzenie pracuje około 1 godziny.

Urządzenie powinno być ładowane w warunkach otoczenia: 5 °C - 45 °C









1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Podłącz wtyk przewodu zasilającego USB do gniazda ładowania, a końcówkę USB do zasilacza z gniazdem USB 5 V \equiv i wydajności prądowej co najmniej 1 A (zasilacz nie jest elementem zestawu).
3. Po podłączeniu do źródła zasilania wyświetlacz poziomego naładowania baterii będzie sygnalizował, że urządzenie się ładuje.
4. Po około 2 godzinach urządzenie będzie naładowane.
5. Gdy urządzenie zostanie naładowane wskaźnik świetlny sygnalizujący naładowanie baterii pokaże 99.
6. Po zakończeniu procesu ładowania, odłącz przewód USB od źródła zasilania i od urządzenia.

Uwaga! Nie wolno ładować urządzenia w pobliżu wody, nad wanną, basenem, pod prysznicem, nad umywalką lub innym zbiornikiem wodnym. Możliwość porażenia prądem elektrycznym.

Nie korzystaj z urządzenia podczas ładowania.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii:

- Nie wyrzucaj zużytych akumulatorów do śmietnika, lecz do specjalnych pojemników na zużyte baterie.
-  Nie ładować baterii nieprzeznaczonych do ładowania (nie będących akumulatorami).
-  Nie zwierać zacisków zasilających.
-  Nigdy nie należy stosować zużytych akumulatorów w połączeniu z nowymi.
-  Nigdy nie należy narażać akumulatorów na bezpośrednie działanie źródeł ciepła takich jak nadmierne nasłonecznienie, grzejnik, ogień.
-   Niebezpieczeństwo wybuchu!
Akumulatory nie mogą być demontowane, wrzucane do ognia lub zwierane.
- Połknięcie akumulatorów może być śmiertelne! Trzymaj akumulatory z dala od dzieci i zwierząt domowych. Natychmiast zwróć się po pomoc medyczną, jeśli połkniesz akumulator.

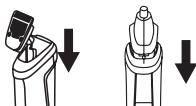
7.2 MONTAŻ/DEMONTAŻ/ZMIANA GŁOWICY

Głowicę trymera do włosów, głowicę trymera do nosa i uszu oraz głowicę golącą montujemy i demontujemy w ten sam sposób.

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.
2. Aby zdjąć głowicę chwycić za nią jedną ręką, a drugą przytrzymaj korpus urządzenia i pociągnij. W przypadku trudności – możesz podważyć głowicę trymera kciukiem.



3. Aby zamontować głowicę wciśnij ją na miejsce na szczycie korpusu urządzenia.



Należy zwrócić uwagę, aby wypustka w głowicy wpasowała się w wyżłobienie w urządzeniu napędowym.

7.3 WŁĄCZANIE/ WYŁĄCZANIE

1. Aby włączyć urządzenie należy nacisnąć włącznik/ wyłącznik. Na wyświetlaczu poziomego naładowania baterii pokaże się aktualny stan naładowania baterii.
2. Aby wyłączyć urządzenie należy nacisnąć włącznik/ wyłącznik ponownie. Wyświetlacz poziomego naładowania baterii zgaśnie po chwili.

Uwaga! Nie zaleca się używania urządzenia pod prysznicem, podczas kąpieli ani pod bieżącą wodą, mimo, iż jest ono objęte klasą IPX4.

7.4 TRYMER DO WŁOSÓW

Za pomocą trymera do włosów można wykonturować dłuższy zarost, wyrównać/dostrzec okolice uszu, бакów lub karku, a z dodatkiem nasadek do strzyżenia – można skrócić lub wycieniować włosy na głowie.

Strzyżenie i posługiwanie się trymerem wymaga praktyki, dlatego podczas pierwszego użycia zaleca się ostrożność.

1. Upewnij się, że urządzenie ma zamontowaną głowicę trymera do włosów.
2. Włącz urządzenie.
3. Przyłóż trymer do skóry, zawsze trzymając urządzenie pod kątem 45°.
4. Przesuwaj urządzenie powoli w kierunku przeciwnym do kierunku wzrostu włosów. Możesz przesuwac urządzenie w obie strony (do przodu i do tyłu).
5. Przycinanie i modelowanie zarostu zacznij od linii brody/wąsów i delikatnie opuść ostrze trymera na skórę. Użyj ruchów w kierunku krawędzi linii brody/wąsów, aby przyciąć pożądane miejsca w okolicy twarzy. Uwaga! Nie dociskaj mocno!

7.5 MASZYŃKA DO STRYŻENIA

1. Maszynka do strzyżenia posiada 4 różne nasadki grzebieniowe: 3, 6, 9, 12 mm.
2. Długość strzyżenia zależy od wielkości użytej nasadki.
3. Zaleca się rozpocząć strzyżenie używając nasadki grzebieniowej 12 mm. Następnie w miarę wprawy



i upodobań zmniejszać długość strzyżenia zmieniając kolejno nasadki np. 9, 6, 3 mm.

4. Aby nałożyć nasadkę grzebieniową na trymer wyłącz urządzenie i odłącz od zasilania, a następnie nałóż nasadkę na głowicę trymera i dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie.
5. Rozpocznij strzyżenie od przeczesania włosów, aby ułożyły się naturalnie.
6. Włącz urządzenie naciskając włącznik/wyłącznik.
7. Rozpocznij strzyżenie od dołu ku górze głowy.
8. Przyłóż maszynkę delikatnie do skóry głowy, rozpoczynając od karku i przesuwaj ją powoli w kierunku czubka głowy.
9. Trzymaj maszynkę delikatnie pod włosami tak, aby zęby nakładki grzebieniowej skierowane były ku górze i leżały płasko na głowie.
10. Powtórz czynność na bokach i z tyłu głowy.
11. Strzyżenie i posługiwanie się maszynką wymaga praktyki, dlatego podczas pierwszego strzyżenia zaleca się pozostawienie dłuższych włosów niż żądane.
12. Jeśli chcesz dodatkowo zmniejszyć długość ścinanych włosów - zmień nasadkę na mniejszą.
13. Wyłącz urządzenie. Zdejmij nasadkę podważając ją kciukiem i nałóż mniejsza nasadkę.
14. Włącz urządzenie i kontynuuj procedurę.
15. Po zakończeniu strzyżenia wyłącz urządzenie i zdejmij nasadkę.
16. Maszynkę oczyść według wskazówek zawartych w rozdziale **8. Czyszczenie i konserwacja**.

7.6 GOLARKA DO TWARZY

Uwaga! Urządzenie najlepiej pracuje na czystej i suchej skórze.

Uwaga! Nie używaj na podrażnionej ani skaleczonej skórze.

1. Upewnij się, że urządzenie ma zamontowaną głowicę golącą.
2. Włącz urządzenie.
3. Przyłóż golarkę do twarzy pod kątem 90° i lekko przyciśnij oraz ruchami w linii prostej, lub okrężnymi zacznij golić.
4. Drugą ręką delikatnie naciągnij skórę twarzy w celu łatwiejszego i dokładniejszego golenia.
5. Wraz z upływem czasu, gdy skóra przywyknie do golarki, przyciśnij ją mocniej do skóry twarzy.
6. Po zakończeniu użytkowania oczyść głowicę golącą według wskazówek w rozdziale **8. Czyszczenie i konserwacja**.

7.7 TRYMER DO NOSA I USZU

Trymera do nosa i uszu można użyć do usuwania niechcianych włosów z nosa lub uszu.

1. Upewnij się że nos/uszy są czyste.
2. Nałóż głowicę trymera do nosa i uszu, jeśli nie jest zamontowana.
3. Delikatnie włóż głowicę trymera do nosa i uszu do dziurki od nosa lub ucha i włącz.
4. Czynność powtórz z drugą dziurką od nosa lub ucha.

5. Wyłącz urządzenie i oczyść według instrukcji zawartych w rozdziale **8. Czyszczenie i konserwacja**.

8 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

8.1 GŁÓWNE ZASADY

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkownika oraz przedłuża żywotność urządzenia.

Zaleca się czyszczenie urządzenia po każdym użyciu.

Uwaga! Nie czyścić urządzenia podczas ładowania!

Uwaga! Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach.

Uwaga! Nie stosować do czyszczenia żadnych silnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.

8.2 CZYSZCZENIE GŁOWIC I URZĄDZENIA

1. Aby wyczyścić urządzenie - wyłącz je i odłącz od zasilania.
2. Zdemontuj głowicę. Patrz punkt 7.2 MONTAŻ/DEMONTAŻ/ZMIANA GŁOWICY.
3. Zaleca się czyścić wszystkie głowice urządzenia za pomocą dołączonego pędzelka.
4. Można płukać głowice pod bieżącą wodą i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

Uwaga! Temperatura wody nie powinna przekraczać 40 °C.

5. Urządzenie należy przecierać wilgotną ściereczką i pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
6. Przed ponownym użyciem, należy się upewnić, że wszystkie części urządzenia są całkowicie suche.

8.3 OLIWIENIE

Uwaga! Tylko głowica maszynki do włosów i trymer wymagają oliwienia.

W zależności od częstotliwości używania zaleca się co jakiś czas naoliwić urządzenie.

1. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.
2. Nałóż kilka kropel olejku konserwującego na ostrza maszynki do włosów i trymera.
3. Włącz urządzenie na kilka sekund, wyłącz po czym ponownie włącz i wyłącz.

Uwaga! Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące oleju konserwującego:

1. Unikaj kontaktu ze skórą i oczami. Jeśli olej dostał się do oczu, niezwłocznie przemywaj oczy czystą bieżącą wodą przez 15-20 minut. W razie potrzeby, skontaktuj się z lekarzem.
2. Nie spożywaj oleju konserwującego.
3. Trzymaj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Podczas używania oleju zapewnij właściwą wentylację w pomieszczeniu.
5. Zapewnij właściwą higienę po użyciu. Umyj dłonie po skończonym oliwieniu.

6. Nie utylizuj do środowiska naturalnego. Zutilizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

9 NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi. Jeśli przewód USB jest uszkodzony należy go zutilizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

10 PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu. Zawsze przechowuj urządzenie w suchym, wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci. Chroń urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

11 UTYLIZACJA

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Właściwa utylizacja urządzenia:

1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.



2. Po zakończeniu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu razem z odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
3. Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym wpływają negatywnie na środowisko i zdrowie ludzi.
4. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.
5. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.
6. Zużyte, całkowicie rozładowane baterie i akumulatory muszą być wyrzucane do specjalnie oznakowanych pojemników, oddawane do punktów przyjmowania odpadów specjalnych lub sprzedawcom sprzętu elektrycznego lub elektronicznego.



12 DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Nowego Podejścia i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

13 GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- **infolinia@vershold.com**
- lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44
tel. kom. 664 44 88 00
- email: infolinia@quadra-net.com
www: www.quadra-net.pl

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem: **www.vershold.com/opinie**

Producent (Gwarant):

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

Ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

Karta gwarancyjna

Stempel.....

Data sprzedaży.....

Podpis.....

Nazwa sprzętu.....

Model sprzętu.....

Nr seryjny lub nr partii.....

Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 36 miesięcy (akumulatory 6 miesięcy) od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
 - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
 - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
 - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie

w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.

4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
10. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

CORDLESS TRIMMER

Model: HC-2227



TABE OF CONTENTS

1	INTENDED USE.....	26
2	TECHNICAL SPECYFICATIONS.....	26
3	SAFETY INSTRUCTIONS.....	27
4	EXPLANATION OF SYMBOLS.....	29
5	OVERVIEW.....	30
6	SET CONTENT.....	31
7	USE.....	32
8	CLEANING AND MAINTENANCE.....	38
9	REPAIR.....	40
10	HANDLING AND STORAGE.....	40
11	DISPOSAL.....	40
12	CE DECLARATION.....	41
13	WARRANTY.....	42

1 INTENDED USE

The cordless hair trimmer is an advanced and convenient device for shortening and styling your hair with the additional functions of a shaver and a nose and ear hair trimmer. It has interchangeable comb-shaped attachments for haircut length adjustment. The integrated rechargeable battery can be used without a cord for up to 60 minutes when fully charged using the 100 cm long USB cord.

This device is intended for private use only and should not be used for professional purposes.

Compliance with the instructions ensures safe use of the device.

2 TECHNICAL SPECIFICATIONS

Lot number	POJM220227
Model	HC-2227
Power source	Li-Ion battery ICR14500 3.7 V --- , 600 mAh, 2.22 Wh
Charging interface	USB cable, 5 V --- , 1 A
Charging time	Approx. 2 hours
Operation time	Approx. 1 hour

3 SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read the whole manual before using the product.
2. Do not use the device for any non-intended purposes.
3. The device is intended for private use only.
4. The device is intended only for shaving and trimming natural human hair – it must not be used for artificial or animal hair. Using the product for any non-intended purposes will void the warranty.
5. The device is not a toy. Children should not play with it.
6. The device may be used by children older than 8 years if they are under the supervision of an adult or use the device safely, in accordance with these instructions, and understand the risks. The device may be used by persons with limited physical, sensory or mental capacity or persons with a lack of experience and knowledge if they remain under supervision or use the device safely, in accordance with these instructions, and understand the risks.
7. Children may not clean or maintain the device without the supervision of an adult.
8. Be careful when using the device.
9. The device can be charged with safe low voltage according to the marking on the device.
10. Regularly check the USB power supply cord for damage. If it is damaged, it should be disposed of.
11. Do not use or clean the device while charging.
12. Do not use the device if it is damaged or malfunctions.
13. Do not use the device if it has fallen from a considerable height or if it shows signs of damage.

14. Do not use the device on skin with irritation, rashes, scratches or any other injuries, pimples or protruding moles.
15. The shaver head is used only for shaving facial hair.
16. Do not use any shaving lotions, soap or any other such products when shaving.
17. Do not leave the device unattended when it is on.
18. Turn off the device after using it.
19. Clean the device after each use.
20. Caution! Before cleaning the device, disconnect it from the power cord.
21. Never immerse the device or the USB cable in water or any other liquid.
22. Do not attempt to open the body or disassemble any part of the device. It does not contain any serviceable parts.
23. Before disposing of the device, have a competent person remove the battery from it. The USB power cord must be disconnected from the device before removing the battery. The battery must be disposed of safely.
24. Keep the device and its accessories out of the reach of children and animals.
25. Keep this guide and, if possible, the packaging.
26. If the device is passed on to another person, this guide must come with it.
27. An electronic version of this guide is available at **<http://instrukcje.vershold.com>**.

4 EXPLANATION OF SYMBOLS



Read the instructions.



Indoor use advised.



Product compliant with requirements prescribed in the applicable European Union directives.



Disposal waste of electrical and electronic equipment – see the DISPOSAL section of this manual.



Disposal of batteries – see the DISPOSAL section of this manual.



Symbol indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



Designation of the packaging material – corrugated cardboard.

IPX4

Protection against water jets coming from any direction



Sort your waste – symbol indicating the necessity to sort waste.



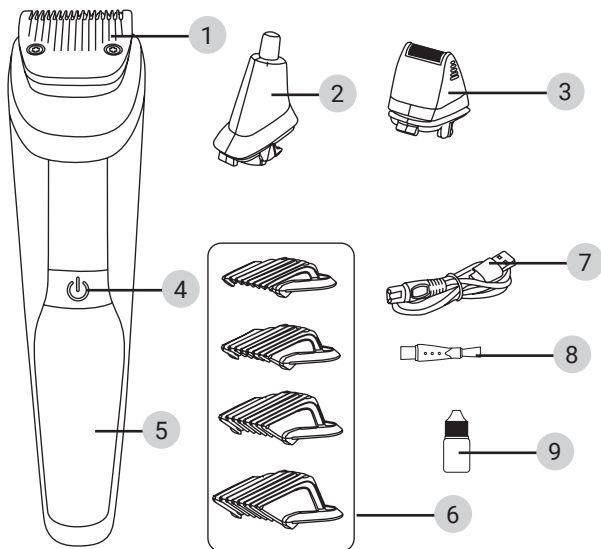
Symbol of the relevant waste bin for the paper box – PAPER.



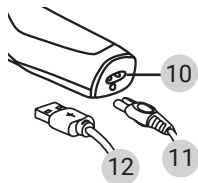
Symbol of the relevant waste bin for plastic waste – PLASTIC/METAL.

Symbols in monochrome printout only for illustration.

5 OVERVIEW



1. Hair trimmer head
2. Trimmer head for nose and ears
3. Shaving head
4. On/Off switch
5. Battery charge indicator light
6. Haircut comb-shaped adapters in 4 sizes (3, 6, 9, 12 mm)
7. USB charging cord
8. Cleaning brush
9. Preservative oil
10. Charging socket
11. USB cord plug on the device side
12. USB cord tip on the power supply unit side



6 SET CONTENT

Qty	Element
1	Cordless hair trimmer - device
1	Hair trimmer head
1	Trimmer head for nose and ears
1	Shaving head
4	Haircut comb-shaped adapters
1	USB charging cord
1	Cleaning brush
1	Preservative oil
1	Instruction Manual

Open the packaging and carefully take out the device. Make sure that the set is complete and that its components are undamaged. Check if the plastic parts are intact as well as USB cord. If any part is damaged or missing, contact the dealer and do not use the product. Keep the packaging or recycle it in accordance with local regulations.



Caution! For safety, keep the packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, Styrofoam etc.) out of children's reach. Risk of suffocation.

7 USE

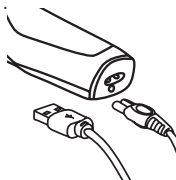
7.1 CHARGING

The device must be charged before the first use or when it has not been used for a few months. The charging time is about 2 hours. Do not charge the device longer than 24 hours.

When fully charged, the device will work for about 1 hour.

The device should be charged in an ambient temperature of 5-45 °C.

1. First make sure the device is turned off.
2. Plug the USB power cord into the device charging socket and the other end into a 5 V \equiv , min. 1 A, power supply unit with a USB socket (not included).
3. When connected to a power source, the battery level display will indicate that the device is charging.









4. The device will be charged within about 2 hours.
5. When the device is charged, the battery indicator light will show 99.
6. When the charging is complete, disconnect the USB cord from the power source and from the device.

Caution! Do not charge the shaver near, in or over a bathtub, pool, shower, sink or any other body of water to avoid electric shock.

Do not use the device while charging.

Safety tips for batteries:

- Do not put the used batteries in a rubbish bin, but in special containers for spent batteries.
-  Do not recharge batteries not designed for that purpose (non-rechargeable batteries).
-  Do not short-circuit the battery terminals.
-  Never insert used batteries together with new ones.
-  Never expose batteries to direct heat sources, such as excessive sunlight, heaters or fire.
-   Explosion hazard! Batteries must not be dismantled, put into fire, or short-circuited.
- Swallowing a battery may have fatal consequences! Keep batteries away from children and pets. Seek medical assistance immediately if a battery is swallowed.

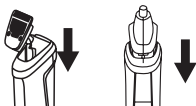
7.2 ASSEMBLING / DISASSEMBLING / CHANGING THE HEADS

The head of the hair clipper, the head of the trimmer for the nose and ears and the shaving head are installed and removed in the same way.

1. Make sure your device is turned off and unplugged.
2. To remove the head, grab it with one hand, hold the body of the device with the other hand and pull the head away from the body. If there is resistance, you can pry the trimmer head with your thumb.



3. To install the head, snap it into place on top of the body of the device.



Make sure the tab in the head fits into the groove in the body.

7.3 TURNING ON / OFF

1. To turn on the device, press the On/Off switch. The battery charge indicator light will show the current status.
2. To turn off the device, press the On/Off switch again. The battery charge indicator light will go off after a while.

Caution! Although the device is an IPX4 class device, it is not recommended to use it in the shower, bath or under running water.

7.4 HAIR TRIMMER

Using the trimmer, you can contour a longer growth, even out or otherwise touch up the hair near the ears, sideburns or neck. After installing one of the four attachments you can shorten or layer your hair on the head.

The haircut and handling of the trimmer require practice, so caution is advised during the first use.

1. Make sure the device has the hair clipper head installed.
2. Turn on the device.
3. Apply the trimmer head to the skin, always holding the device at an angle of 45°.
4. Move the device slowly in the direction opposite to the direction of hair growth. You can move the device back and forth.
5. Start trimming and modeling the facial hair from the beard / mustache line and gently lower the blade onto the skin. Move the blade towards the edges of the beard / mustache line to trim the desired areas. Caution! Do not press too hard!

7.5 HAIR CLIPPER

1. The clipper has 4 different comb-shaped attachments: 3, 6, 9 and 12 mm.



2. The length of the haircut depends on the size of the attachment used.
3. It is recommended to start cutting using the 12 mm attachment. Then, after practising, you may choose a shorter attachment: 9, 6 or 3 mm.
4. To install the attachment on the clipper, turn off the device, disconnect it from the power supply unit, insert the attachment onto the trimmer head and press it until you hear a click.
5. Start by combing your hair so that it settles naturally.
6. Turn the device on by pressing the On/Off switch.
7. Start the haircut from the bottom and move towards the top of the head.
8. Apply the blade gently to the scalp, starting from the neck, and move it slowly towards the top of the head.
9. Hold the blade gently under the hair so that the teeth of the adapter overlay are directed upwards and lie flush with the skin.
10. Repeat on the sides and back of the head.
11. The haircut and use of the clipper requires practice, so during the first haircut it is recommended to leave longer hair than desired.
12. If you want to have a closer haircut, replace the attachment with a smaller one.
13. Turn off the device. Remove the attachment by prying it with your thumb and install the smaller attachment.
14. Turn on the device and continue with the procedure.
15. When the haircut is complete, turn off the device and remove the attachment.
16. Clean the clipper according to the "Cleaning and maintenance" instructions.

7.6 FACE SHAVER

Note: The device works best on clean and dry skin.

Caution! Do not use the shaver on irritated or injured skin.

1. Make sure the device has the shaving head mounted.
2. Turn on the device.
3. Apply the shaver to your face at an angle of 90°, press lightly to the skin and start shaving, working back and forth or in circular movements.
4. Gently stretch the skin with the other hand for easier and more accurate shaving.
5. After several days, when the skin gets used to the shaver, you may press it harder to the skin.
6. When you are finished shaving, clean the shaving head according to the „Cleaning and maintenance“ instructions.

7.7 NOSE AND EAR HAIR TRIMMER

This trimmer can be used to remove unwanted hair from the nose or ears.

1. Make sure your nose or ears are clean.
2. Install the nose and ear hair trimmer head.
3. Gently insert the trimmer head into the nose or ear hole and turn the device on.
4. Repeat with the other nose or ear hole.
5. Turn off the device and clean the head according to the “Cleaning and maintenance” instructions.

8 CLEANING AND MAINTENANCE

8.1 MAIN PRINCIPLES

Proper and regular cleaning ensures safety of use and prolongs the lifespan of the device.

It is recommended to clean the device after each use.

Caution! Do not clean the device while charging!

Caution! Do not immerse the device in water or any other liquid.

Caution! Do not use any strong acidic, alkaline, abrasive or disinfecting agents for cleaning to avoid damaging the surface of the device.

8.2 CLEANING THE DEVICE

1. To clean the device, turn it off and unplug from the power supply unit.
2. Remove the head (see "7.2 ASSEMBLING / DISASSEMBLING / CHANGING THE HEADS").
3. It is recommended to clean all the heads of the device with the included brush.
4. You can rinse the heads under running water and let them dry completely.
5. **Caution!** The water should not be warmer than 40°C.
6. Wipe the device with a damp cloth and allow it to dry completely.
7. Before reusing, make sure that all parts of the device are completely dry.

8.3 OILING

Caution! Only the hair-trimming and hair-clipping heads need to be oiled.

It is recommended to oil the device from time to time, depending on the frequency of use.

1. Make sure your device is turned off.
2. Apply a few drops of the preservative oil to the blades of the hair clipper and/or trimmer.
3. Turn the device on for a few seconds, turn it off, then turn it back on and off.

Caution! Safety tips for the preservative oil:

1. Avoid contact with the skin and eyes. If the oil gets into your eye, immediately flush the eye with clean running water and continue for 15-20 minutes. If necessary, contact your doctor.
2. Do not consume the preservative oil.
3. Keep it out of the reach of children.
4. When using the oil, ensure proper ventilation in the room.
5. Ensure proper hygiene after use. Wash your hands after oiling.
6. Do not dispose of the oil to the natural environment. Dispose of it in accordance with local regulations.

9 REPAIR

The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair the device on your own. Always have a specialist perform repairs.

Regularly inspect the power adapter cord for damage. If the USB cable and the charging station become damaged, dispose of them.

10 HANDLING AND STORAGE

Keep the device in a dry and well-ventilated place inaccessible to children.

Protect the device against vibration and shock during transport.


It is recommended that the device be stored in its original packaging.

11 DISPOSAL


Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard.

The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

Correct disposal of the device:

1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the  crossed-out wheelee bin symbol is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.



2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling center.
3. Hazardous components in electronic and electrical equipment have a negative impact on the environment and human health.
4. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
5. Information on electric and electronic devices collection centers is available from local government agencies or from the vendor.
6. Worn out and dead batteries must be discarded in  specially marked containers, delivered to special waste collection points or to electronic equipment vendors.

12 CE DECLARATION

The device has been designed, manufactured and placed on the market in accordance with the requirements of the “New Approach” Directives and therefore the product has been CE marked and has been issued with a declaration of conformity made available to market regulators.

13 WARRANTY

In order to claim a product, **submit the device to the Customer Service Desk at any Biedronka store.**

Should you have any questions or issues related to product operation or complaint submission, send them to the following e-mail address:

- **infolinia@vershold.com**
- or contact us by phone: **+48 667 090 903**

Information on the repair status may be obtained by contacting the relevant service desk.

Warranty and post-warranty service is provided by QUADRA-NET Sp. z o. o.

- tel. 61/853 44 44
mobile: 664 44 88 00
- e-mail: infolinia@quadra-net.com
www: www.quadra-net.pl

Your opinion is important to us. Evaluate our product at:
www.vershold.com/opinie.

Manufacturer (Warrantor):

VERSHOLD POLAND Sp. z o. o.
ul. Żwirki i Wigury 16A,
02-092 Warsaw, Poland
Made in China

Warranty card

Stamp.....

Date of sale.....

Signature.....

Appliance name.....

Appliancemodel.....

Serial No. or lot No.....

General Terms and Conditions of the Warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 36 months (6 months for the accumulator) from the product purchase date confirmed with a duly completed warranty card, the product will be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
 - a) free repair to be performed by the Warrantor, with the reservation that removed, damaged or faulty parts of the product shall become the property of the Warrantor in order to ensure the Customer's safety,
 - b) replacement with a new product at the point of product purchase, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor,
 - c) return in exchange for reimbursement of the product's purchase price, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor
2. A damaged product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store

in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present a duly completed warranty card or a purchase receipt/invoice together with an as detailed as possible description of the device's defect, in particular of the external manifestations of the defect.

4. A warranty card without the vendor's stamp and signature and without the sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The Service shall endeavour to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.
8. To facilitate the repair, the product should be submitted to the Service complete with all its original components.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend any rights of the Buyer related to laws and regulations concerning warranty for defects in sold items pursuant to the provisions of the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
10. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

HOFFEN



hoffen.com.pl



#sprytniezhoffen